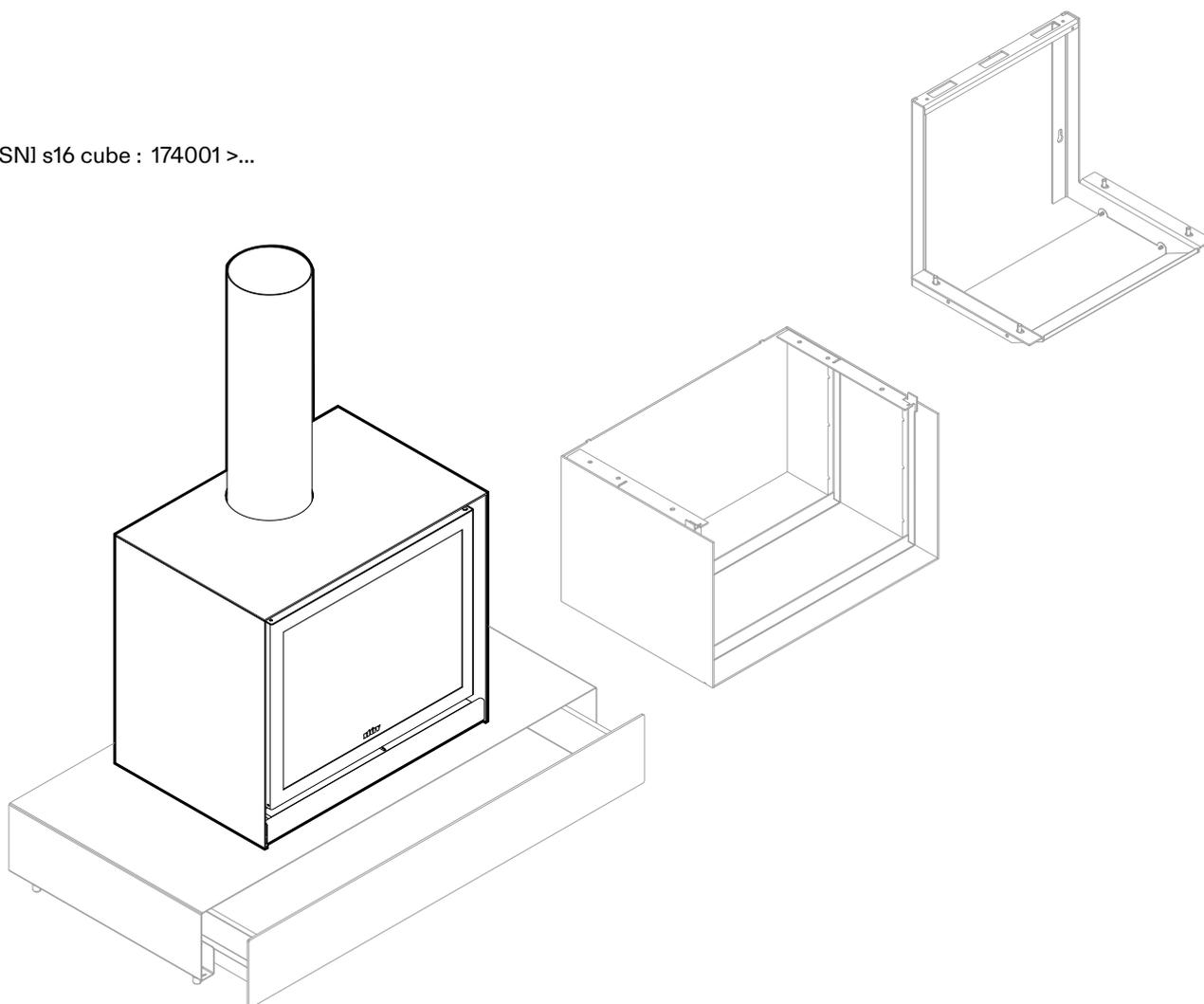


Manuale di installazione s[16]cube

Per uso professionale

[SN] s16 cube : 174001 >...



STÛV 16 CUBE
STÛV 16 H
STÛV 16 UP

stûv

Benvenuti nell'universo Stûv

Avete scelto un dispositivo di riscaldamento ecologico a elevate prestazioni.

Vi auguriamo sin d'ora il massimo piacere di utilizzo.

All'interno del presente documento troverete i consigli e le istruzioni di installazione.

Le istruzioni d'uso, disponibili in un foglio integrativo, vi guideranno sulle modalità di utilizzo e manutenzione

del vostro apparecchio Stûv.

Raccomandiamo vivamente di affidare l'installazione del vostro dispositivo Stûv a personale qualificato che potrà verificare, in modo particolare, che le caratteristiche della canna fumaria corrispondano al focolare installato.

L'installazione del focolare, dei relativi accessori e dei materiali che lo circondano devono essere conformi a tutti i regolamenti (locali e nazionali) e a tutte le normative (nazionali ed europee) del paese in cui avviene l'installazione.

Qualunque modifica apportata all'apparecchio può essere fonte di pericolo.

In tal caso, esso non sarà più coperto dalla garanzia.

Raccomandiamo la lettura del presente manuale prima di procedere all'installazione.

Indice

| | |
|--|-----------|
| Generalità | 6 |
| 1.Raccomandazioni | 6 |
| 2.Precauzioni per i materiali circostanti | 6 |
| 3.Capacità portante della struttura | 6 |
| 4.Raccomandazioni per il disassemblaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita | 6 |
| 5.Condizioni legali di utilizzo | 6 |
| Etichettatura | 7 |
| 1.Marcatura CE | 7 |
| 2.Etichetta energetica | 10 |
| 3.Scheda prodotto | 11 |
| 1.1. Dati di calcolo dei condotti di scarico fumi secondo la norma EN 13384-1 | 12 |
| 1.2. Altri dati tecnico | 12 |
| Presentazione del prodotto | 12 |
| 1.Norme, aggregazioni e caratteristiche tecniche secondo la norma EN 16510-2-1 (stufe) | 12 |
| 1.1. Dati di calcolo dei condotti di scarico fumi secondo la norma EN 13384-1 | 12 |
| 1.2. Altri dati tecnici | |
| 1.3. Composition produit | |
| 1.4. Kit s16-cube | |
| 1.5. Kit optionnel | |
| 2.Dimensions utiles | |
| 2.1. Dimensions du kit de base | |
| 2.2. Dimensions des habillages optionnels | |
| 2.Composizione del prodotto | 13 |
| 2.1. Kit Stûv 16-cube | 13 |
| 2.2. Kit aggiuntivi opzionali | 13 |
| 3.composizione del prodotto | 14 |
| 3.1. Dimensioni del kit base | 14 |
| 3.2. Dimensioni dei kit aggiuntivi opzionali | 14 |
| Allestimento dei lavori | 15 |
| 1.Capacità portante della struttura di accoglienza | 15 |
| 2.Distanze di sicurezza e accessibilità al focolare | 15 |
| 2.1. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili (mm) | 15 |
| 2.2. Preparazione dell'ambiente | 16 |
| 3.Consignes obligatoires pour un usage sécurisé | 16 |
| 4.Ammissione dell'aria | 17 |
| 4.1. Prévention des interférences de tirage : attention aux autres appareils | 17 |
| 4.2. Preparazione della struttura di accoglienza (solo opzione ventilazione) | 17 |
| 4.3. Diversi tipi di presa d'aria | 18 |
| 4.3.1. Presa d'aria esterna tramite ammissione canalizzata | 18 |
| 4.3.2. Presa d'aria nell'aria ambiente | 19 |
| 5.condotti di fumo | 20 |
| 5.1. Norme in vigore | 20 |
| 5.2. Nozioni di base | 20 |

| | |
|---|-----------|
| 6.Strumenti necessari | 20 |
| Installazione | 21 |
| 1.Istruzioni alla ricezione dell'apparecchio | 21 |
| 2.Disimballaggio | 21 |
| 3.Piastradi pre-posa | 23 |
| 3.1. Montaggio della piastra Stûv 16-cube | 23 |
| 3.2. Montaggio della piastra sulla vase per formare uno Stûv 16-H | 23 |
| 3.3. Montaggio della cornice Stûv 16-up | 23 |
| 4.Montaggio della piastra sul cassone di ventilazione | 24 |
| 5.Collegamento dell'aria di combustione | 25 |
| 6.kit di ventilazione | 26 |
| 6.1. Composizione del kit | 26 |
| 6.2. Montaggio sul piano di preposizionamento | 26 |
| 6.3. Collegamenti elettrici | 26 |
| 7.Chiusura della botola del ventilatore | 28 |
| 8.Collegamento alla canna fumaria | 30 |
| 9.Montaggio dell'interruttore termico | 30 |
| 10.Installazione del piano ribaltabile | 31 |
| 11.Rimontaggio della porta | 31 |
| 12.Tavoletta graduata | 32 |
| 13.Terminata l'installazione del focolare | 32 |
| Parametri tecnici Ecodesign | 33 |
| Accettazione dei lavori | 39 |
| Contatti | 40 |

Generalità

1. Raccomandazioni

Leggere le istruzioni di installazione e il manuale utente prima dell'installazione e dell'uso effettivo. Rispettare anche le istruzioni per l'uso del vostro caminetto. Questo apparecchio deve essere installato da un professionista che ha seguito la formazione adeguata presso il produttore Stûv o uno dei suoi importatori. Una volta che il Stûv 16-cube è stato installato, si prega di consegnare questo manuale all'utente.

La firma del documento di consegna costituisce l'accettazione e il riconoscimento delle merci da parte del destinatario, confermando che esse sono conformi alle merci ordinate. È quindi importante verificare l'integrità delle merci al momento della consegna. Seguire le istruzioni di manutenzione.

⚠ Ogni modifica apportata all'apparecchio può essere pericolosa. Rispettare le istruzioni specifiche.

L'installazione del caminetto, dei suoi accessori e dei materiali circostanti deve essere conforme a tutte le normative (locali e nazionali) e a tutte le norme (nazionali e europee).

2. Precauzioni per i materiali circostanti

I materiali da costruzione intorno all'apparecchio possono riscaldarsi. È importante assicurarsi che possano sopportare questa temperatura, sia per la loro integrità strutturale che per i rischi di emissioni nocive.

⚠ Verwijs altijd naar de veiligheidsafstanden voor brandbare materialen van Stûv om uw installatie te kunnen uitvoeren

⚠ Fate riferimento alle distanze di sicurezza dai materiali combustibili Stûv per poter effettuare la vostra installazione.

3. Capacità portante della struttura

Assicuratevi che la resistenza del pavimento sia sufficiente a supportare il caminetto e il suo rivestimento; in caso di dubbio, consulta uno specialista.

4. Raccomandazioni per il disassemblaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita

Stûv adotta un approccio ambientalmente responsabile. Pensiamo alla fine della vita dei nostri prodotti.

Ogni componente dell'apparecchio può essere isolato per effettuare una separazione e quindi un riciclaggio ottimale. Lo smaltimento delle varie parti deve avvenire in conformità con le normative locali e nazionali.



5. Condizioni legali di utilizzo

⚠ Questo apparecchio non può essere utilizzato in nessun caso da bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte se sotto supervisione o se hanno ricevuto la formazione necessaria per l'uso sicuro dell'apparecchio.

⚠ La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

⚠ È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio! Alcune parti del focolare - il vetro e le pareti esterne - possono diventare molto calde anche durante l'uso normale (potenza nominale), e la radiazione del vetro può essere significativa.



Etichettatura

1. Marcatura CE

| | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|---|---|---|--|------------------|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 | | | | Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-01 | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 755 mg/Nm ³ | 3569 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 7 kW | 3,4 kW |
| | | NOx | 96 mg/Nm ³ | 94 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. |
| | | OGC | 33 mg/Nm ³ | 268 mg/Nm ³ | | Efficienza | 79,1 % | 75,4 % |
| | | PM | 14,7 mg/Nm ³ | 16,2 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 69,1 % | |
| Sicurezza antincendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | |
| Posteriore | dR | 100 mm | 100 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1400 mm | 1400 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | |
| Pavimento | dF | 650 mm | 650 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | |
| Aria di radiazione laterale | dL | 650 mm | 650 mm | | - | | Tensione | |
| | | | | | | | Frequenza | |
| | | | | | | | Resistenza meccanica e stabilità | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Capacità portante | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 303°C | | 246°C | | n.d. | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 12 Pa | | 7 Pa | | | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 5,9 g/s | | 4,2 g/s | | | | |
| Sicurezza antincendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|---|---|---|--|------------------|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 | | | | Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-03 | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 966 mg/Nm ³ | 3974 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 7,4 kW | 3,5 kW |
| | | NOx | 96 mg/Nm ³ | 94 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. |
| | | OGC | 34 mg/Nm ³ | 404 mg/Nm ³ | | Efficienza | 77 % | 75,4 % |
| | | PM | 14,7 mg/Nm ³ | 32,3 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 67 % | |
| Sicurezza antincendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | |
| Posteriore | dR | 100 mm | 100 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1650 mm | 1650 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | |
| Pavimento | dF | 650 mm | 650 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | |
| Aria di radiazione laterale | dL | 650 mm | 650 mm | | - | | Tensione | |
| | | | | | | | Frequenza | |
| | | | | | | | Resistenza meccanica e stabilità | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Capacità portante | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 303°C | | 218°C | | n.d. | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 12 Pa | | 7 Pa | | | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 6,8 g/s | | 4,3 g/s | | | | |
| Sicurezza antincendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | |

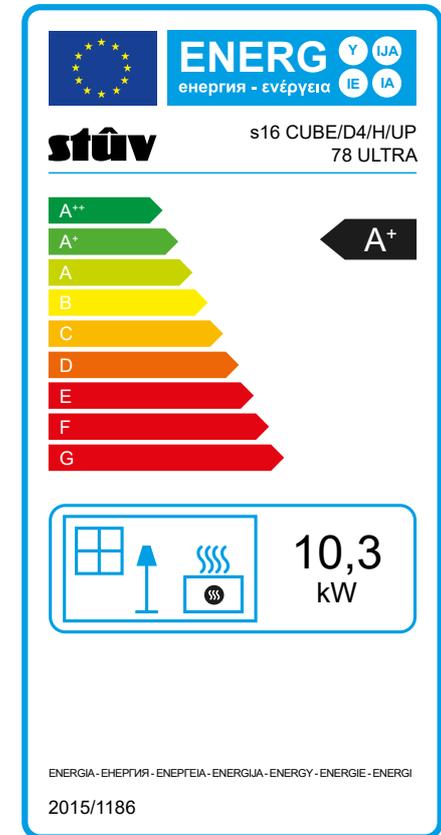
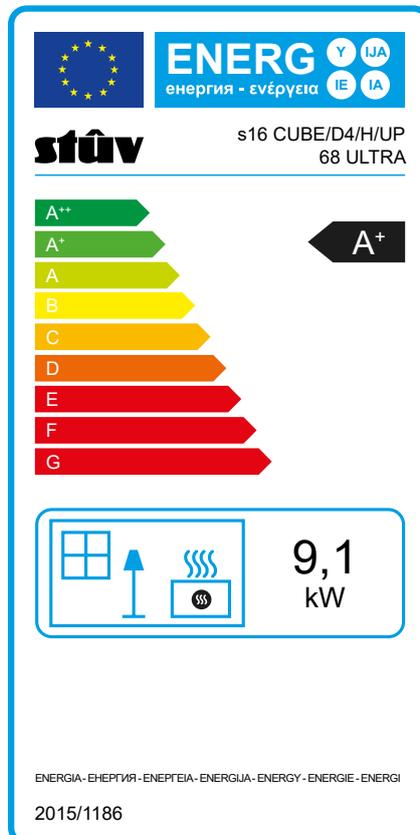
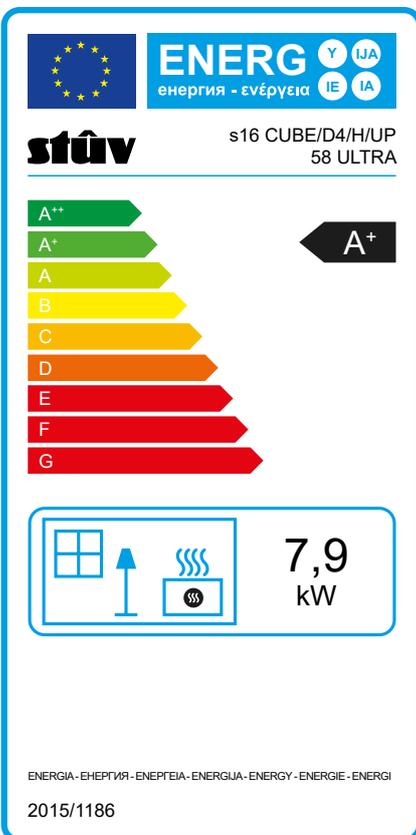
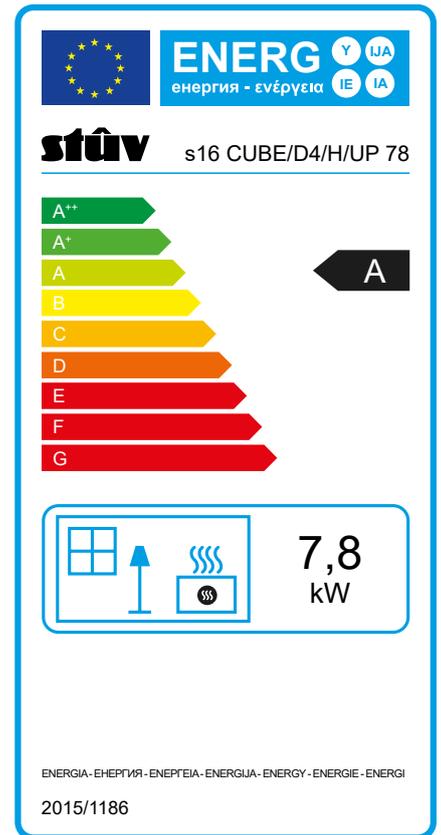
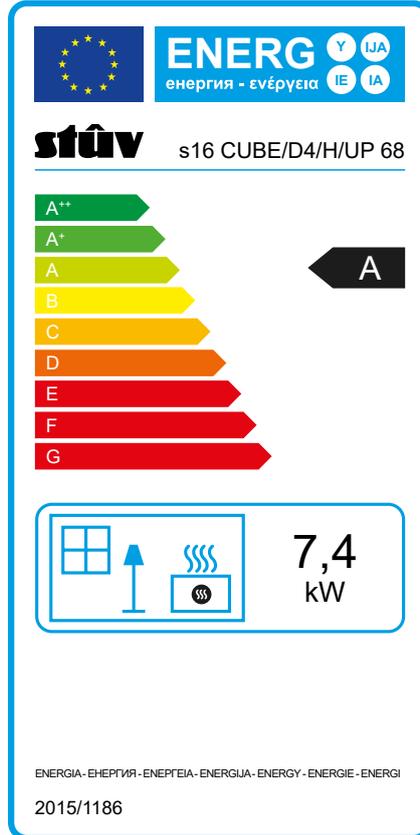
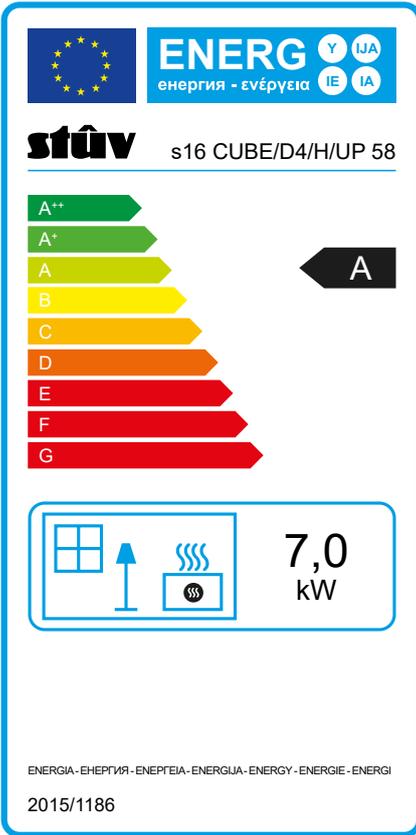
| | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|--|---|---|--|------------------|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-05 | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 | | | | Uso previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno. | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 966 mg/Nm ³ | 3974 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 7,8 kW | 3,6 kW |
| | | NOx | 82 mg/Nm ³ | 76 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. |
| | | OGC | 34 mg/Nm ³ | 404 mg/Nm ³ | | Efficienza | 77 % | 77,8 % |
| | | PM | 14 mg/Nm ³ | 32,3 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 67 % | |
| Sicurezza anticendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | |
| Posteriore | dR | 100 mm | 100 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1650 mm | 1650 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | |
| Pavimento | dF | 600 mm | 600 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | |
| Aria de radiazione laterale | dL | 600 mm | 600 mm | | - | | Tensione | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Resistenza meccanica e stabilità | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 303°C | | 218°C | | Capacità portante | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 12 Pa | | 8 Pa | | n.d. | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 7,6 g/s | | 4,4 g/s | | | | |
| Sicurezza anticendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|--|---|---|--|------------------|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-01-U | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA | | | | Uso previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno. | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 488 mg/Nm ³ | 3104 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 7,9 kW | 3,7 kW |
| | | NOx | 91 mg/Nm ³ | 94 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. |
| | | OGC | 17 mg/Nm ³ | 234 mg/Nm ³ | | Efficienza | 86,2 % | 83,1 % |
| | | PM | 13,1 mg/Nm ³ | 24,7 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 76,2 % | |
| Sicurezza anticendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | |
| Posteriore | dR | 200 mm | 200 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1400 mm | 1400 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | |
| Pavimento | dF | 650 mm | 650 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | |
| Aria de radiazione laterale | dL | 650 mm | 650 mm | | - | | Tensione | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Resistenza meccanica e stabilità | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 183°C | | 142°C | | Capacità portante | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 12 Pa | | 7 Pa | | n.d. | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 7,1 g/s | | 5,1 g/s | | | | |
| Sicurezza anticendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|--|---|---|--|------------------|--|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-02-U | | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA | | | | Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno. | | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale | |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 641 mg/Nm ³ | 3104 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 9,1 kW | 4,4 kW | |
| | | NOx | 91 mg/Nm ³ | 94 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. | |
| | | OGC | 24 mg/Nm ³ | 245 mg/Nm ³ | | Efficienza | 85,4 % | 83,1 % | |
| | | PM | 17,5 mg/Nm ³ | 24,7 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 75,4 % | | |
| Sicurezza anticendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | | |
| Posteriore | dR | 200 mm | 200 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1750 mm | 1750 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | | |
| Pavimento | dF | 800 mm | 800 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | | |
| Aria de radiazione laterale | dL | 800 mm | 800 mm | | - | | Tensione | | |
| | | | | | | | | Frequenza | |
| | | | | | | | | - | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Resistenza meccanica e stabilità | | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 197°C | | 150°C | | Capacità portante | | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 12 Pa | | 7 Pa | | n.d. | | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 7,7 g/s | | 5,5 g/s | | | | | |
| Sicurezza anticendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|-----------|------------------|-----------------------------|--|---|---|--|------------------|--|
|  | | | | Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-03-U | | | | | |
| 25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA | | | | Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno. | | | | | |
| Igiene, salute e ambiente | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Economia energetica e conservazione del calore | Potenza nom. | Potenza parziale | |
| Emissioni al 13% di ossigeno | | CO | 641 mg/Nm ³ | 3003 mg/Nm ³ | | Potenza termica ambiente | 10,3 kW | 5,1 kW | |
| | | NOx | 80 mg/Nm ³ | 86 mg/Nm ³ | | Potenza termica acqua | n.a. | n.a. | |
| | | OGC | 24 mg/Nm ³ | 245 mg/Nm ³ | | Efficienza | 85,4 % | 84,0 % | |
| | | PM | 17,5 mg/Nm ³ | 22,7 mg/Nm ³ | | Efficienza del riscaldamento d'ambiente | 75,4% | | |
| Sicurezza anticendio | | Distanza totale | Spazio d'aria di convezione | | Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C) | | Indice di efficienza energetica (EEI) | | |
| Posteriore | dR | 200 mm | 200 mm | | - | | Classe di efficienza energetica | | |
| Lati | dS | 150 mm | 150 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza | | |
| Soffitto | dC | 750 mm | 750 mm | | - | | Consumo di energia elettrica alla potenza parziale | | |
| Sotto | dB | 10 mm | 10 mm | | - | | Consumo di energia in modalità standby | | |
| Anteriore (p.es. mobili) | dP | 1750 mm | 1750 mm | | - | | Potenza elettrica (picco) | | |
| Pavimento | dF | 800 mm | 800 mm | | - | | Potenza elettrica (media) | | |
| Aria de radiazione laterale | dL | 800 mm | 800 mm | | - | | Tensione | | |
| | | | | | | | | Frequenza | |
| | | | | | | | | - | |
| Sicurezza e accessibilità all'uso | | Potenza nominale | | Potenza parziale | | Resistenza meccanica e stabilità | | | |
| Temperatura di uscita dei fumi | | 210°C | | 159°C | | Capacità portante | | | |
| Tiraggio minimo del camino | | 11 Pa | | 7 Pa | | n.d. | | | |
| Portata massica dei gas di combustione | | 8,3 g/s | | 5,9 g/s | | | | | |
| Sicurezza anticendio dell'installazione del camino | | | | T 400 G | | | | | |

2. Etichetta energetica



3. Scheda prodotto

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58

Classe di efficienza energetica 

| | |
|--|---------------|
| Potenza termica diretta | 7,0 kW |
| Potenza termica indiretta | - |
| Indice di efficienza energetica | 105 |
| Rendimento utile alla potenza termica nominale | 79,1% |
| Rendimento utile al carico minimo | 75,4% |

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68

Classe di efficienza energetica 

| | |
|--|---------------|
| Potenza termica diretta | 7,4 kW |
| Potenza termica indiretta | - |
| Indice di efficienza energetica | 102 |
| Rendimento utile alla potenza termica nominale | 77,0% |
| Rendimento utile al carico minimo | 75,4% |

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78

Classe di efficienza energetica 

| | |
|--|---------------|
| Potenza termica diretta | 7,8 kW |
| Potenza termica indiretta | - |
| Indice di efficienza energetica | 102 |
| Rendimento utile alla potenza termica nominale | 77,0% |
| Rendimento utile al carico minimo | 77,8% |

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA

Classe di efficienza energetica 

| | |
|--|---------------|
| Potenza termica diretta | 7,9 kW |
| Potenza termica indiretta | - |
| Indice di efficienza energetica | 115 |
| Rendimento utile alla potenza termica nominale | 86,2% |
| Rendimento utile al carico minimo | 83,1% |

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Product datasheet
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA

Energy efficiency rating 

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Direct thermal power | 9,1 kW |
| Indirect thermal power | - |
| Energy efficiency index | 114 |
| Output at rated thermal input | 85,4% |
| Output at minimum capacity | 83,1% |

Special precautions that must be taken during assembly, installation or maintenance of the decentralised heating device:

Consult the installation, usage and maintenance instructions

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA

Classe di efficienza energetica 

| | |
|--|----------------|
| Potenza termica diretta | 10,3 kW |
| Potenza termica indiretta | - |
| Indice di efficienza energetica | 114 |
| Rendimento utile alla potenza termica nominale | 85,4% |
| Rendimento utile al carico minimo | 84,0% |

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Presentazione del prodotto

1. Norme, aggregazioni e caratteristiche tecniche secondo la norma EN 16510-2-1 (stufe)

1.1. Dati di calcolo dei condotti di scarico fumi secondo la norma EN 13384-1



Le stufe a legna Stuv 16-cube (funzionamento intermittente) soddisfano i requisiti (rendimento, emissioni di gas, sicurezza, ecc.) delle norme europee EN 16510-2-1. I dati forniti di seguito sono stati verificati da un laboratorio accreditato. **⚠ In ogni caso, l'installazione deve essere conforme alle norme EN 15287-1 o -2 e ai relativi allegati. Di conseguenza, il sistema di canna fumaria deve essere conforme alla norma EN 13384-1 e al relativo allegato.**

Le stufe s16-D4, s16-H e s16-up sono tecnicamente costituite da un s16-cube posizionato su un basamento. Tutte le istruzioni relative allo Stuv 16-cube si applicano quindi a questi modelli. Nota: il s16-up deve essere installato su una parete incombustibile!

| | 58 | | 58 ULTRA | | 68 | | 68 ULTRA | | 78 | | 78 ULTRA | |
|--|-------|------|----------|------|-------|------|----------|------|-------|------|----------|------|
| | Part. | Nom. | Part. | Nom. | Part. | Nom. | Part. | Nom. | Part. | Nom. | Part. | Nom. |
| Potenza termica (kW) | 3,4 | 7 | 3,7 | 7,9 | 3,5 | 7,4 | 4,4 | w9,1 | 3,6 | 7,8 | 5,1 | 10,3 |
| Rendimento (%) | 75,4 | 79,1 | 83,1 | 86,2 | 75,4 | 77,0 | 83,1 | 85,4 | 77,8 | 77,0 | 84,0 | 85,4 |
| Concentrazione di CO2 (%) | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura dei fumi "spigot" all'uscita dell'apparecchio (°C) | 291 | 359 | 149 | 194 | 267 | 351 | 171 | 213 | 243 | 343 | 194 | 231 |
| Tiro minimo all'uscita dell'apparecchio per il calcolo dei condotti (Pa) | 7 | 12 | 7 | 12 | 7 | 12 | 7 | 12 | 8 | 12 | 7 | 11 |
| Portata massica dei fumi (g/s) | 4,2 | 5,9 | 5,1 | 7,1 | 4,3 | 6,8 | 5,5 | 7,7 | 4,4 | 7,6 | 5,9 | 8,3 |

1.2. Altri dati tecnico

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|-----|-------------------|-----|-------------------|-----|--|
| Forma del condotto | Circular | Circular | Circular | Circular | Circular | Circular | | | | | | | |
| Diametro del condotto dei fumi (mm) | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | | | | | | | |
| Diametro del condotto di alimentazione dell'aria (mm) | 63 | 63 | 63 | 63 | 63 | 63 | | | | | | | |
| Consumo orario di legna consigliato al 12% di umidità (kg/ora) | 1,4 | 2,3 | 1,4 | 2,3 | 1,5 | 2,6 | 1,5 | 2,6 | 1,8 | 2,9 | 1,8 | 3,2 | |
| Consumo massimo per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio (kg/ora) | 3 | | 3,1 | | 3,2 | | 3,6 | | 3,4 | | 4,1 | | |
| Intervallo ottimale di potenza di utilizzo (kW) | 5 | 8 | | | 5 | 9 | | | 6 | 10 | | | |
| Lunghezza massima dei ceppi in posizione orizzontale (cm) | 40 | | 50 | | 60 | | 40 | | 50 | | 60 | | |
| Sezione minima dell'alimentazione dell'aria di combustione dall'esterno quando l'apparecchio non è collegato direttamente all'aria esterna (cm ²) | 50cm ² | | 50cm ² | | 50cm ² | | 50cm ² | | 50cm ² | | 50cm ² | | |
| Lunghezza massima e numero di curve a 90° con condotti di aspirazione dell'aria di Ø63 mm. ⚠ Qualsiasi deroga a questa regola richiede il riferimento alla nota di calcolo! | Cube/D4/UP : Max length of 1 meter with 1 single bend of 90°. H : Max length of 1 meter, no bend allowed. ⚠ Any deviation from this rule requires reference to your calculation note! | | | | | | | | | | | | |
| Peso (kg) | cube | 113 | | | | 122 | | | | 130 | | | |
| | D4 | 204 | | | | 226 | | | | 247 | | | |
| | H | 136 | | | | 147 | | | | 158 | | | |
| | UP | 121 | | | | 130 | | | | 138 | | | |

2. Composizione del prodotto

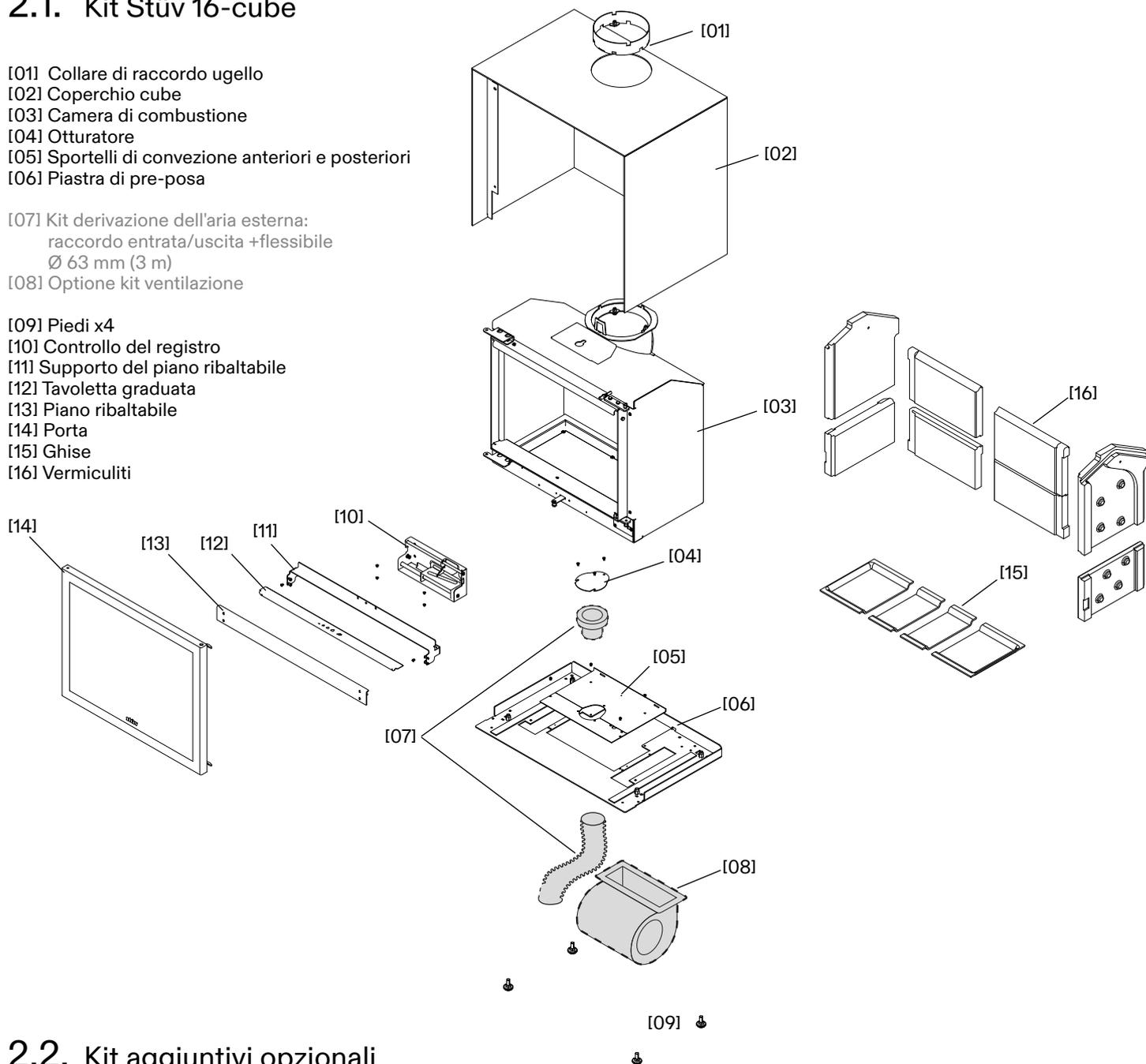
2.1. Kit Stûv 16-cube

- [01] Collare di raccordo ugello
- [02] Coperchio cube
- [03] Camera di combustione
- [04] Otturatore
- [05] Sportelli di convezione anteriori e posteriori
- [06] Piastra di pre-posa

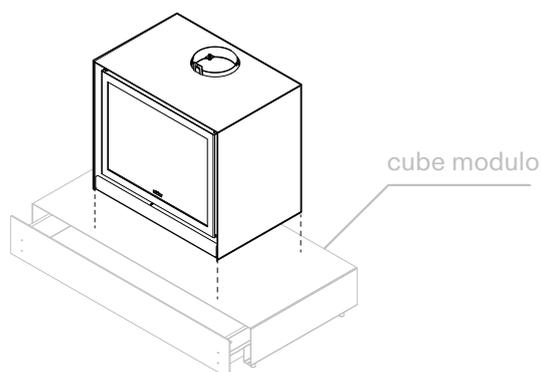
- [07] Kit derivazione dell'aria esterna:
raccordo entrata/uscita +flessibile
Ø 63 mm (3 m)

- [08] Optione kit ventilazione

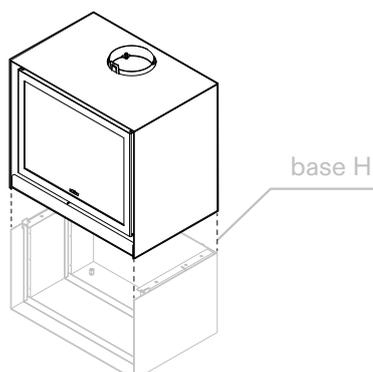
- [09] Piedi x4
- [10] Controllo del registro
- [11] Supporto del piano ribaltabile
- [12] Tavoletta graduata
- [13] Piano ribaltabile
- [14] Porta
- [15] Ghise
- [16] Vermiculiti



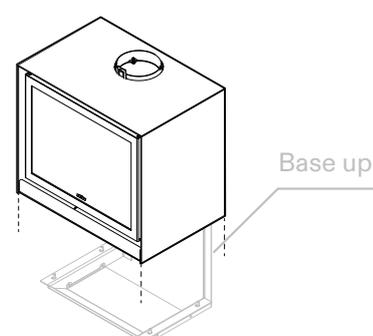
2.2. Kit aggiuntivi opzionali



Modulo s16-cube possono essere ordinati come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.



Il basi stûv 16-H può essere ordinato come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.



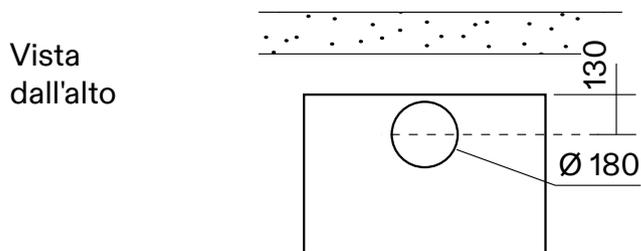
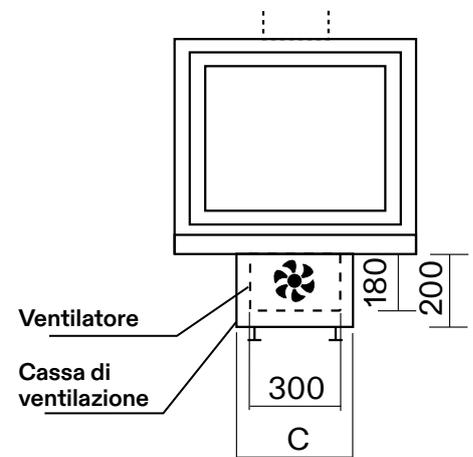
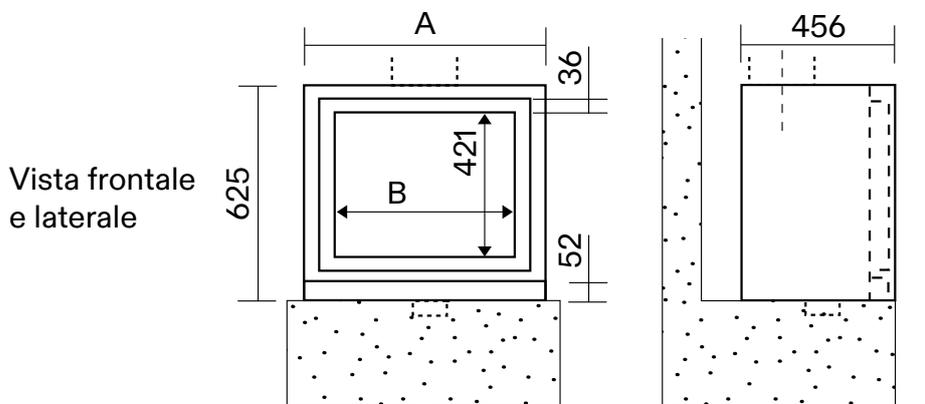
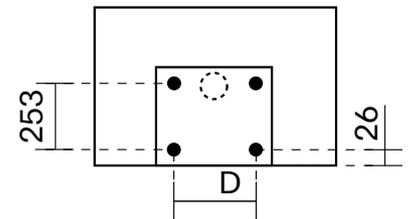
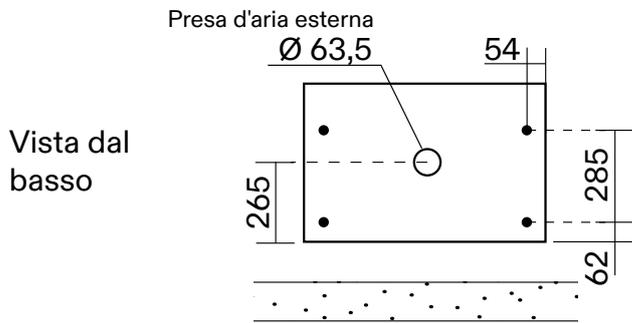
I supporti s16-up possono essere ordinati come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.

3. Composizione del prodotto

3.1. Dimensioni del kit base

s16-cube senza kit di ventilazione

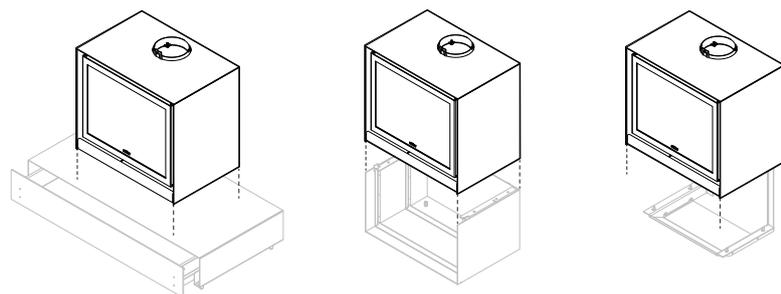
s16-cube con ventilation



| | A | B | C | D |
|----------------------|--------|--------|--------|--------|
| Stùv 16-in 58 | 580 mm | 448 mm | 340 mm | 288 mm |
| Stùv 16-in 68 | 680 mm | 548 mm | 540 mm | 512 mm |
| Stùv 16-in 78 | 780 mm | 648 mm | 540 mm | 512 mm |

3.2. Dimensioni dei kit aggiuntivi opzionali

Se avete ordinato uno dei kit opzionali Stùv 16 cubo, consultate le dimensioni riportate nel manuale fornito con il kit di rivestimento.



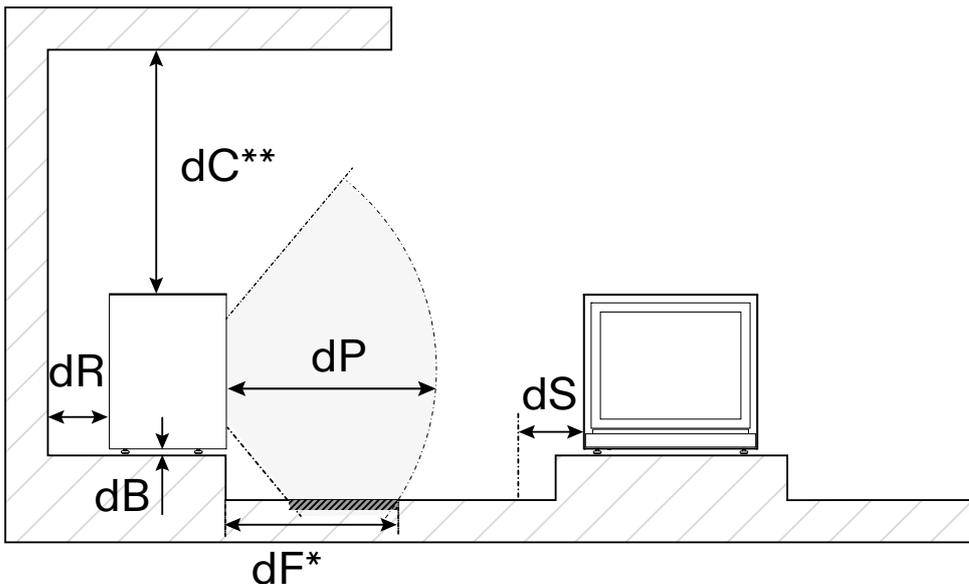
Allestimento dei lavori

1. Capacità portante della struttura di accoglienza

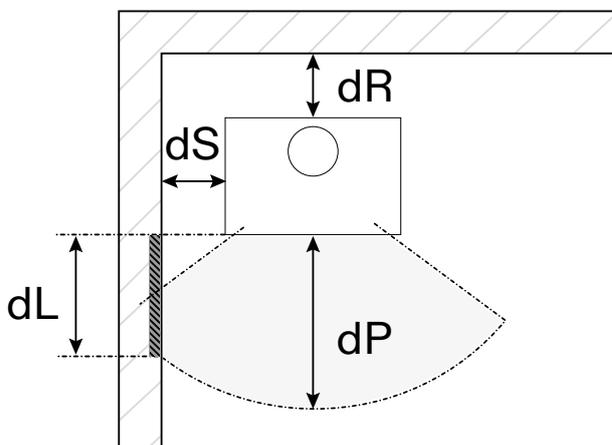
⚠ Assurez-vous que la résistance du plancher soit suffisante pour supporter le foyer, le poids des conduits ainsi que la construction de son habillage éventuel; en cas de doute, consulter un spécialiste. Pour les informations quant au poids de votre appareil, référez-vous au tableau page <?>.

2. Distanze di sicurezza e accessibilità al focolare

2.1. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili (mm)



- Material combustibili
- Zona critica di esposizione
- Area di radiazione



Radiazione termica e materiali circostanti

⚠ Le distanze di sicurezza specificate sono valide **SOLO per condotti completamente isolati** con una conducibilità termica di 0,11 W/m.K a 400 °C. Qualsiasi scostamento da queste specifiche richiede un aumento dello spessore dell'isolante E/O un aumento delle distanze di sicurezza dai materiali combustibili. **In tal caso, consultare il rapporto di calcolo tecnico del proprio installatore certificato prima dell'installazione per determinare le distanze di sicurezza e i requisiti di isolamento corretti per la propria configurazione specifica del condotto!** Radiazione termica e materiali circostanti

La radiazione dal vetro e dalle pareti può essere significativa. Rispettare rigorosamente le distanze di sicurezza dai materiali combustibili o assicurarsi che i materiali esposti a tale irraggiamento siano resistenti alle alte temperature.

⚠ **Sotto l'effetto dell'irraggiamento, la temperatura del pavimento può raggiungere i 90 °C***, tenetelo presente nella scelta del rivestimento del pavimento affinché non si danneggi. **Evitate anche le "trappole di calore" nella cappa!**

**Se la stufa si trova in un ambiente a forma di campana (ad es. un antico focolare), questo spazio deve essere ventilato per evitare "trappole di calore". Lasciare uno spazio libero minimo di 750 mm sopra l'apparecchio.

⚠ **NOTA: i disegni aggiornati di queste distanze di sicurezza adatte ai kit opzionali D4/H/up si trovano nella loro confezione.**

| Distances de sécurité | 58 | 68 | 78 |
|---------------------------------|------|------|------|
| dR = arrière | 100 | 100 | 100 |
| dS = côtés | 150 | 150 | 150 |
| dC = plafond** | 750 | 750 | 750 |
| dB = dessous | 10 | 10 | 10 |
| dP = devant (ex. mobilier) | 1400 | 1650 | 1650 |
| dF = Sol devant* | 650 | 650 | 600 |
| dL = zone de radiation latérale | 650 | 650 | 600 |

2.2. Preparazione dell'ambiente

La radiazione proveniente dal vetro e dalle pareti può essere significativa. Assicurarsi che i materiali esposti a tale radiazione siano resistenti alle alte temperature. **⚠**
Rispettare rigorosamente le distanze di sicurezza dai materiali combustibili!

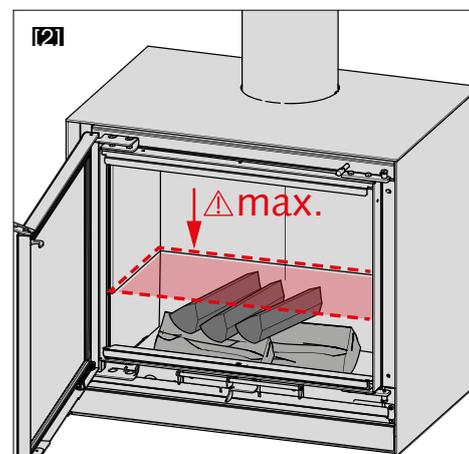
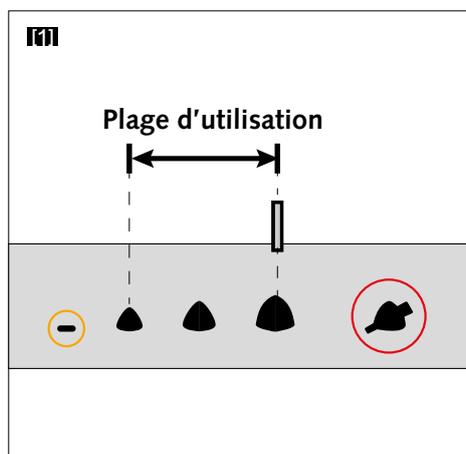
⚠ Il pavimento davanti all'apparecchio deve essere costituito da materiale non combustibile! Fare riferimento alle distanze di sicurezza dal pavimento (dF) in base al modello dell'apparecchio!

In caso di utilizzo di una piastra di base, assicurarsi che la zona di esposizione critica sia ben coperta!

3. Consignes obligatoires pour un usage sécurisé

⚠ La modalità boost  del comando di regolazione (figura 1) non può mai essere utilizzata al di fuori delle fasi di accensione!

⚠ Il caricamento/ricaricamento di legna non può mai superare il limite superiore della prima fila di vermiculite sul fondo della camera di combustione (figura 2).

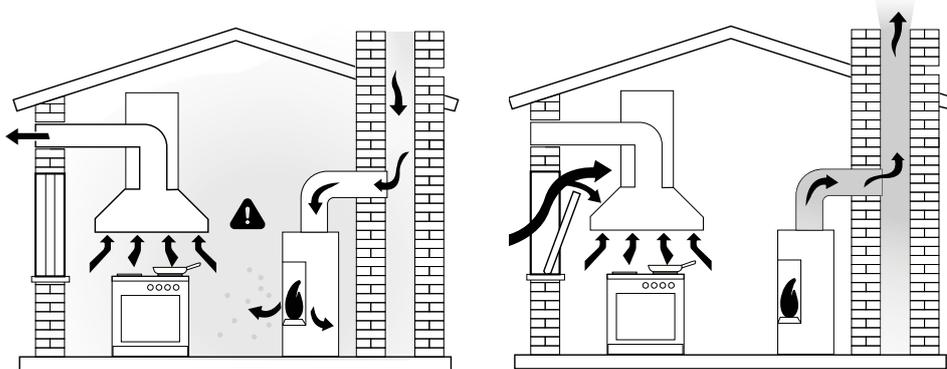


4. Ammissione dell'aria

4.1. Prévention des interférences de tirage : attention aux autres appareils

! La vostra stufa necessita di aria per funzionare correttamente.

Idealmente, il vostro installatore avrà collegato la stufa direttamente all'esterno per l'alimentazione dell'aria (presa d'aria canalizzata dall'esterno, vedere pagina seguente). In questo caso, se l'impianto è dotato di una valvola di alimentazione dell'aria, assicuratevi di aprirla prima dell'accensione! Se invece la stufa non è collegata direttamente all'esterno, è necessario prevedere un'entrata d'aria sufficiente in prossimità del focolare: **un diametro minimo di 63 mm o una superficie minima di 32 cm²**. Questa entrata d'aria deve essere conforme alle normative locali e nazionali. Tenere sempre libera da ostacoli questa entrata d'aria.



! ATTENZIONE AGLI ALTRI APPARECCHI!

La presenza di altri apparecchi che estraggono aria da un ambiente (come aspiratori, cappe da cucina o climatizzatori) può compromettere gravemente il funzionamento della vostra stufa, anche se questa dispone della propria presa d'aria esterna. Questi apparecchi creano una pressione negativa (depressione) nell'ambiente (schema 1), che può ridurre la quantità d'aria disponibile per la vostra stufa e rendere insufficiente la sua alimentazione d'aria per una combustione corretta.

Questa situazione può compromettere l'efficienza e la sicurezza della vostra stufa, creando un rischio di riflusso. I gas di combustione tossici possono quindi essere aspirati dal camino o da un altro condotto di evacuazione verso gli ambienti abitativi. Se ritenete che la vostra installazione presenti un rischio di questo tipo, consultate imperativamente un professionista, che vi aiuterà a prevedere prese d'aria supplementari adeguate al consumo totale di tutti i vostri apparecchi.

4.2. Preparazione della struttura di accoglienza (solo opzione ventilazione)

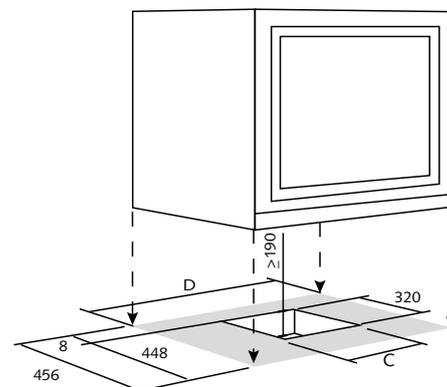
! Nel caso dell'opzione ventilazione, deve essere previsto uno spazio per il ventilatore o la cassa di ventilazione.

Per quanto riguarda le distanze tra la parete e il condotto di raccordo, fate riferimento alla normativa locale e nazionale in vigore.

L'opzione di un kit di ventilazione richiede la previsione di un alloggiamento nella struttura di supporto per accoglierlo!

Fate riferimento alla tabella delle dimensioni qui sotto a tal fine:

| | C | D |
|-------------|-----|-----|
| s16-cube 58 | 350 | 580 |
| s16-cube 68 | 550 | 680 |
| s16-cube 78 | 550 | 780 |



4.3. Diversi tipi di presa d'aria

4.3.1. Presa d'aria esterna tramite ammissione canalizzata

La Stùv 16-cube è progettata per essere collegata **tramite tubo flessibile direttamente a un'alimentazione d'aria esterna indipendente dall'aria della casa** (schema 1 & 3). Raccomandiamo questa configurazione perché garantisce un buon funzionamento indipendentemente dalla tenuta all'aria dell'edificio o dalle variazioni di pressione nella casa, dovute ad esempio a una cappa da cucina o a una ventilazione meccanica controllata. Questa alimentazione d'aria proverrà da un vespaio ventilato, da un locale ventilato (cantina) o dall'esterno (obbligatorio in alcuni paesi).

Il condotto che convoglia quest'aria:

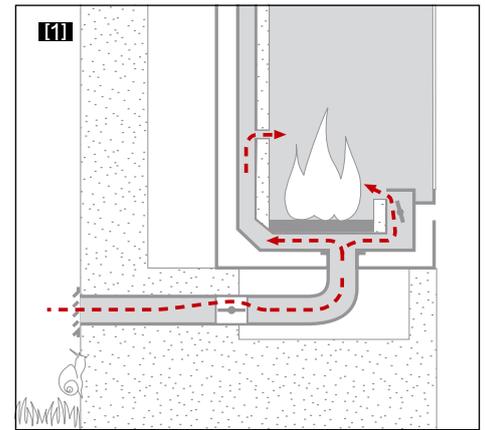
- sarà protetto all'esterno da una griglia (schema 1) con una sezione di passaggio libero almeno equivalente alla sezione di ingresso dell'aria: \varnothing 63 mm. Fate attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza dei venti che possono rendere il sistema inefficace.

- sarà il più corto possibile per evitare le perdite di pressione e prevenire il raffreddamento della casa.

Con il nostro condotto flessibile standard \varnothing 63 mm, raccomandiamo una lunghezza massima di 1 metro e non più di una curva. Se superate queste specifiche, dovrete compensare con un diametro più grande e/o un tubo più liscio. ⚠ Fate attenzione a non schiacciare il condotto.

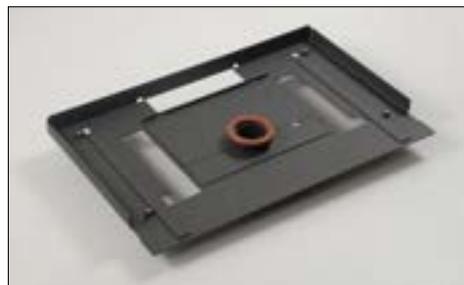
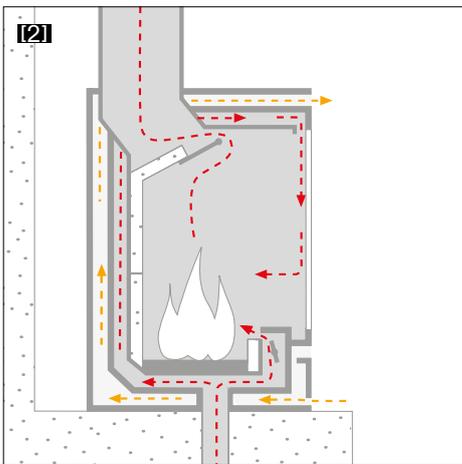
Il registro interno/esterno:

- Impedisce alla casa di raffreddarsi quando il focolare non è in funzione. Questo dispositivo è quindi facoltativo se optate per un collegamento diretto alla stufa. Resta tuttavia utile se i condotti sono troppo lunghi rispetto alla stufa o se l'installazione si trova in una casa a basso consumo.
- Deve idealmente essere posizionato il più vicino possibile alla parete esterna.



⚠ Questa configurazione (schema 1) non è compatibile con i modelli s16-H e s16-up.

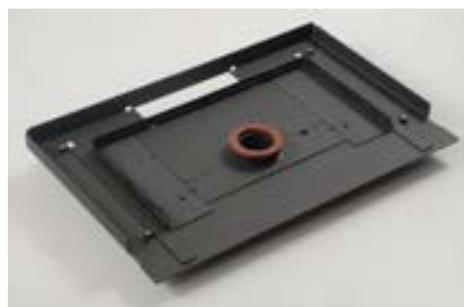
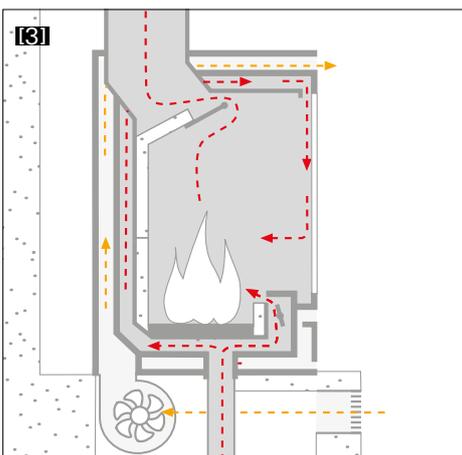
4.3.1.1. Con convezione naturale



- Presa d'aria canalizzata direttamente dall'esterno dell'edificio
- Focolare senza ventilatore

⚠ Avvertenza: in questa configurazione, rimuovete unicamente gli otturatori di convezione laterali.

4.3.1.2. Con convezione forzata



- Presa d'aria canalizzata direttamente dall'esterno dell'edificio
- Focolare con ventilatore

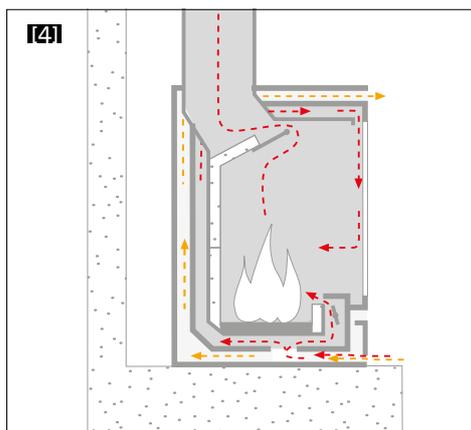
4.3.2. Presa d'aria nell'aria ambiente

La presa d'aria "indiretta" è la configurazione nella quale l'aria necessaria alla combustione viene prelevata dall'aria ambiente del locale dove si trova il focolare.

L'aria del locale penetra nel focolare attraverso la presa d'aria situata nella parte bassa della faccia anteriore del focolare.

In questa configurazione una presa d'aria di sezione sufficiente (**circa 50 cm²**) deve idealmente essere prevista nelle vicinanze del focolare.

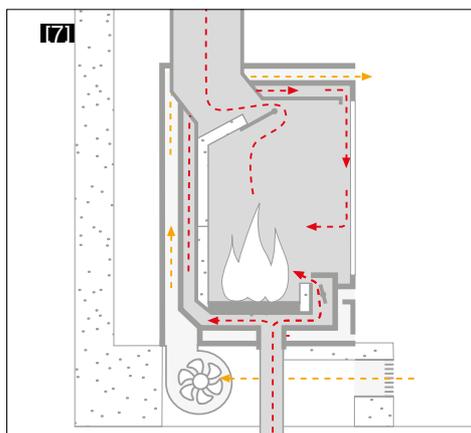
4.3.2.1. Per convezione naturale



! Avvertenza: In questa configurazione, rimuovere la botola di convezione anteriore e posteriore del ripiano di preposto.

- Presa d'aria nell'aria ambiente del locale dove è installato il focolare
- Focolare senza ventilatore

4.3.2.2. Per convezione forzata



! Avvertenza: in questa configurazione, fate attenzione che il ventilatore non ostacoli l'alimentazione d'aria necessaria alla combustione! Verificate la tenuta dell'otturatore!

- Presa d'aria nell'aria ambiente del locale dove è installato il focolare.
- Focolare senza ventilatore

5. condotti di fumo

5.1. Norme in vigore



Stûv raccomanda che ogni installazione sia conforme alle norme EN 15287-1 o -2 e che venga effettuato un calcolo secondo la norma 13384-1 e il suo allegato per garantire che l'apparecchio non funzioni in regime di condensazione. Il calcolo deve tenere conto della gamma di potenza prevista per l'apparecchio. Verificare che il condotto sia conforme alle norme EN1856-1 e EN 14989-2, che caratterizzano i condotti di fumo metallici.



È indispensabile evitare la formazione di condensa in corrispondenza dell'uscita dei fumi. In caso di danni causati dalla presenza di condensa, questi non sono coperti dalla garanzia Stûv.

5.2. Nozioni di base

Assicurarsi che le caratteristiche dimensionali del condotto siano conformi alle prescrizioni locali e alle norme vigenti per un'installazione a regola d'arte. Per un tiraggio corretto, il focolare deve essere adatto al condotto di scarico (o viceversa). **Un condotto di scarico sovradimensionato è dannoso per il corretto funzionamento del focolare tanto quanto un condotto sottodimensionato.** Per maggiore precisione, consultare un professionista.

Il condotto deve essere il più rettilineo possibile e isolato per favorire il tiraggio ed evitare la condensa.

La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno dell'edificio e isolato termicamente. Da evitare assolutamente: un condotto esterno non isolato.

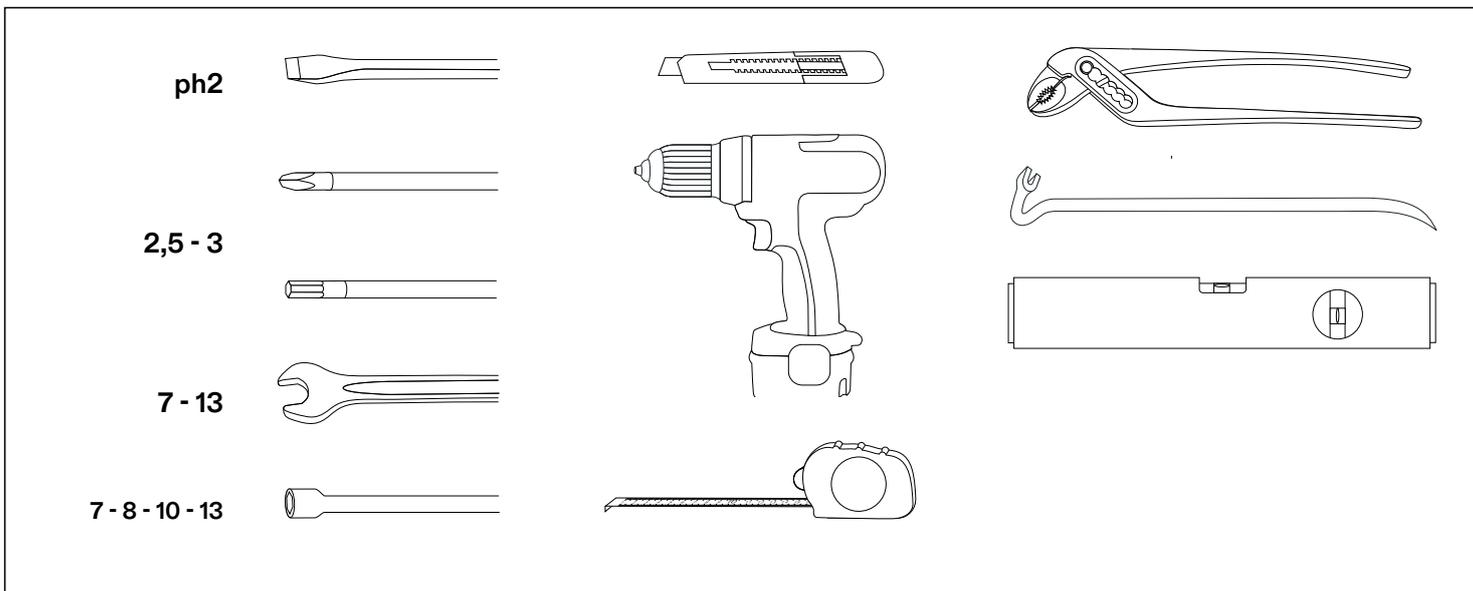
Il focolare può essere collegato a un condotto che serve più apparecchi solo a tre condizioni:

- Tutti gli apparecchi collegati a questo condotto utilizzano lo stesso combustibile.
- Sono dotati di porte a chiusura "automatica" come lo Stûv 16-cube.

- Il condotto è stato progettato per questo tipo di utilizzo; consultare un professionista se necessario.

Diametro standard dell'uscita dei fumi: 180 mm. Alcune configurazioni di camini possono richiedere un diametro diverso da quello standard. In questo caso, consultare il proprio rivenditore.

6. Strumenti necessari

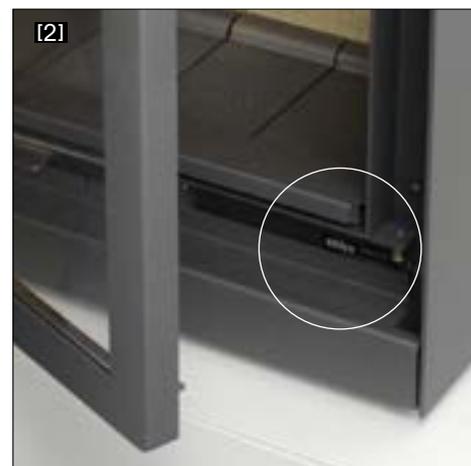


Installazione

1. Istruzioni alla ricezione dell'apparecchio

! Al ricevimento del caminetto, verificare che il vetro non sia stato danneggiato durante il trasporto. La garanzia copre infatti i danni dovuti al trasporto solo se segnalati entro 48 ore dal ricevimento e riportati sulla bolla di consegna (foto 1).

In caso di reclamo, comunicare sempre il numero di serie visibile sul caminetto (foto 2).



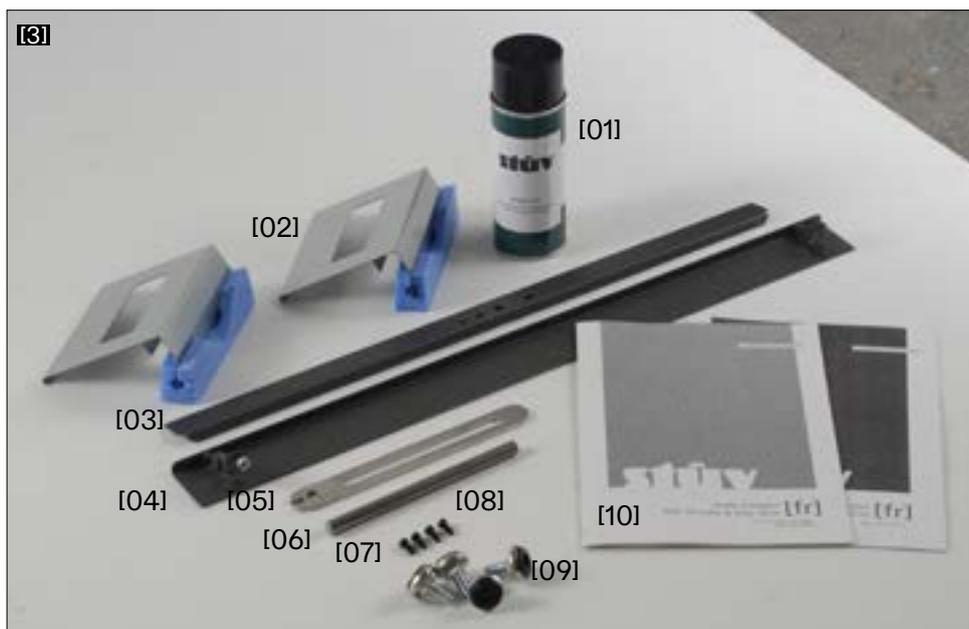
2. Disimballaggio

La vernice non è cotta in forno, quindi è relativamente fragile ma si indurrà durante i primi riscaldamenti; pertanto, maneggiare l'apparecchio con cautela durante l'installazione.

Se sono stati ordinati accessori (cornice, supporto, ecc.), questi sono disposti intorno al focolare o alla sua confezione. Verificare che tutti gli accessori ordinati siano stati ricevuti.

Nella camera di combustione sono presenti i seguenti componenti:

- [1] bomboletta di vernice per ritocchi
- [2] maniglie per la manipolazione del coperchio di rivestimento
- [3] tavoletta graduata
- [4] piano ribaltabile
- [5] maniglia "mano fredda" per manipolare la porta e le regolazione del registro
- [6] barra in acciaio inox
- [7] 2 bulloni per il fissaggio anteriore del focolare al piano di posa
- [8] 2 viti per il fissaggio posteriore del focolare al piastra di pre-posa
- [9] piedi regolabili per la messa a livello
- [10] manuale d'installazione e istruzioni per l'uso



Prima di spostare il focolare

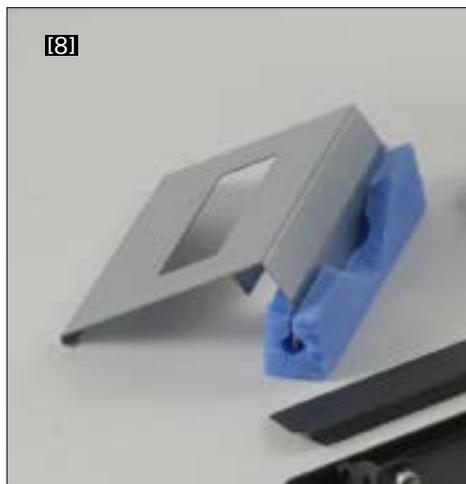
Smontare la porta: sganciare la molla di chiusura (foto 4), quindi sollevarla.

Smontare il coperchio:

- togliere le 4 viti da entrambi i lati della porta (foto 5),
- liberare la parte superiore del cappuccio protettivo; a tale scopo, aprire la chiusura sbloccando la vite a testa esagonale [foto 6], quindi ruotare la chiusura (foto 7),
- togliere il coperchio mediante le maniglie fornite (foto 8 e 9).

Spostamento del focolare

- con un transpallet: non toglierlo dal bancale,
- con un muletto: inserire un cartone per proteggere la parte posteriore del focolare, sdraiarlo a terra sulla schiena e lasciare il bancale sul posto,
- manualmente: afferrare il focolare sul davanti (foto 10) e sul retro (foto 11).



3. Piastradi pre-posa

3.1. Montaggio della piastra Stûv 16-cube

La piastra di pre-posa [foto 1] è un elemento essenziale del sistema: vi si collega il condotto di arrivo dell'aria esterna e vi si sospende il ventilatore con i suoi accessori.

Sostiene il focolare propriamente detto. Rimane fissa.

Verrà posata

- sul pavimento,
- su un basamento in muratura,
- o sul supporto regolabile,
- o sul cassone di ventilazione,
- o su un basamento Stûv
- o sul sottoinsieme "base 16-cube" per formare uno Stûv 16 H.

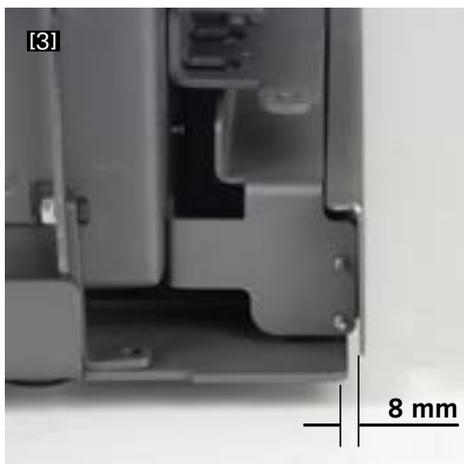
Negli ultimi due casi, vedi le istruzioni allegate a questi accessori.

Indipendentemente dalla soluzione scelta, l'ubicazione della piastra incide sull'ubicazione del focolare.

Si tratta di posizionarla correttamente rispetto alla canna fumaria. Un piccolo foro tagliato nella lamiera [foto 2] indica l'appiombamento dell'uscita fumi.

Tenere conto del fatto che il bordo anteriore della piastra si troverà arretrato di 8 mm rispetto al piano ribaltabile b [foto 3].

Preparare la piastra di preposa in funzione della configurazione scelta. Vedi pagina 7.



3.2. Montaggio della piastra sulla vase per formare uno Stûv 16-H

Consultare le istruzioni incluse nell'accessorio.

3.3. Montaggio della cornice Stûv 16-up

Consultare le istruzioni incluse nell'accessorio.

4. Montaggio della piastra sul cassone di ventilazione

Se non è stata scelta questa soluzione, passare al capitolo successivo.

Attenzione! Questi elementi non sono compatibili con le configurazioni Stûv 16-H e Stûv 16-Up.

Il cassone di ventilazione permette di collegare i condotti di derivazione d'aria ambiente a partire dalle zone più distanti del locale dove si trova il focolare o a partire da locali attigui.

Non è assolutamente necessario installare il cassone di ventilazione; se non si installa, il ventilatore situato sotto il focolare preleverà l'aria ambiente nelle vicinanze, attraverso prese da prevedere. Il cassone di ventilazione deve essere fissato alla piastra a mezzo viti. Si può installare in due modi :

- oppure può fungere da basamento per il focolare.
- appeso alla piastra di pre-posa (che poggia sulla muratura o sul supporto regolabile).

Il cassone di ventilazione sostiene il focolare

Determinare l'esatta ubicazione del cassone (che determinerà a sua volta l'ubicazione del focolare). Una croce ritagliata sul fondo del cassone indica l'appiombamento del centro della canna fumaria.

La parte frontale del cassone si troverà arretrata di 134 mm rispetto alla parte frontale del focolare [schema 1]. La parte frontale è quella dove non sono previsti pre-tagli per il collegamento dei condotti [foto 2].

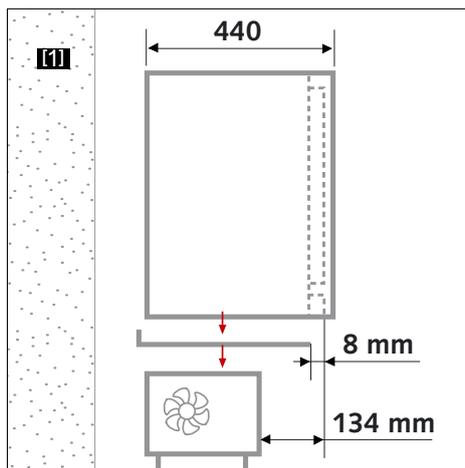
Liberare le aperture per il passaggio dei condotti di convezione (Ø150 mm).

Attenzione : se è stata scelta questa soluzione, il condotto di derivazione d'aria esterna per la combustione (Ø 63 mm) deve passare attraverso il cassone di ventilazione [fotos 4 & 8].
Attraversamento del cassone : idealmente dal di sotto o a sinistra poiché il circuito elettronico di ventilazione occuperà il lato destro; se deve passare a destra, il circuito elettronico dovrà essere installato a sinistra.

Livellare regolando l'altezza dei piedi [foto 5].

Fissare il cassone al suolo [foto 6].

Montare le flange [foto 7]; fissare il condotto per mezzo di un anello di serraggio.



5. Collegamento dell'aria di combustione

Aria prelevata all'esterno

Se il focolare è posato su un basamento a cassette Stûv o su un basamento Stûv 16-H, consultare le istruzioni allegate a questi accessori.

L'aria per la combustione viene prelevata all'esterno per mezzo di un condotto (schema 1), collegato alla piastra di preposa.

Togliere il tappo (foto 2) e la botola anteriore (foto 3).

Inserire il condotto sul manicotto (foto 4) e fissarlo con una fascetta (foto 5), con il fissaggio della fascetta girato verso la parte posteriore del focolare.

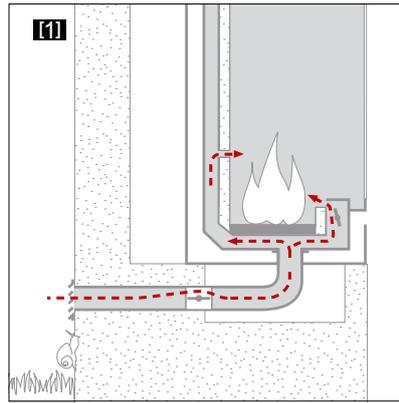
Inserire le 2 viti M4 a testa esagonale nella botola anteriore, quindi inserire il manicotto tra le 2 viti (foto 6) e rifissare il tutto.

Mettere la piastra a livello e fissarla alla base (foto 7).

L'aria per la combustione proviene dal locale dove è installato il focolare

Verificare che il ricambio d'aria sia sempre sufficiente quando il focolare è in funzione..

Togliere tutte le botole dalla piastra di preposa (foto 8).



6. kit di ventilazione

6.1. Composizione del kit

Attenzione! Questi elementi non sono compatibili con le configurazioni Stûv 16-H e Stûv 16-up.

Se si installa lo Stûv 16-cube su un basamento a cassette Stûv, la composizione del kit di ventilazione e la procedura di installazione sono leggermente diverse.

Consultare le istruzioni allegate al basamento a cassette.

[01] ventilatore + 2 viti

[02] régulateur électronique + 2 vitti M4 × 8 à testa esagonale

[03] interruttore 4 posizioni + supporto a gancio + piastra di rivestimento

[04] cavo a 4 conduttori

[05] interruttore termico + cavo + passacavo

[06] 2 piastre di otturazione pretagliate (da sistemare su misura in funzione del modello di focolare) + 4 viti tx M4×6

[07] joint d'étanchéité du circuit d'air de convection.

[08] feuellard d'aluminum auto-adhésif pour assurer l'étanchéité de l'enveloppe extérieure (prises pour les poignées de transport, trous de vis de fixation du buselot,...)



6.2. Montaggio sul piano di preposizionamento

Togliere le botole (foto 1) e preparare il cavo di alimentazione.

Posizionare il ventilatore (foto 2).



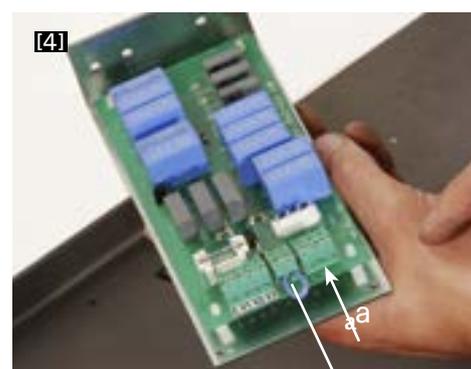
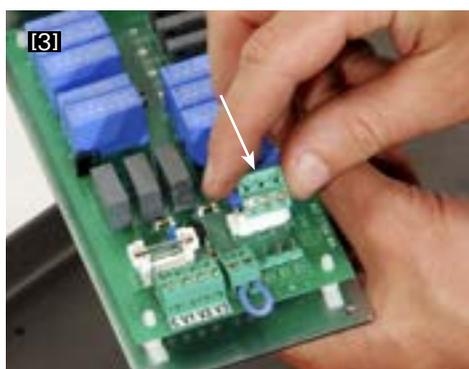
6.3. Collegamenti elettrici

Collegamento dell'alimentazione e della messa a terra

Collegare i cavi al circuito; i morsetti possono essere scollegati dal circuito elettronico [foto 4].

Sotto i morsetti sono incise le indicazioni per il collegamento (conduttore di alimentazione, messa a terra, velocità 1, 2, ...).

Collegare l'alimentazione [foto 5-a]



Collegare la terra al supporto metallico del circuito [foto 6].

Scoprire il cavo a 4 conduttori e pulire la guaina di ciascun filo; si potrà notare che ciascuno di questi conduttori porta un numero. Collegare al morsetto [foto 7-c] seguendo le indicazioni sullo schema elettrico [8]

Collegamento del ventilatore

Il cavo collegato al ventilatore è provvisto di un connettore; collegarlo in [7-d].

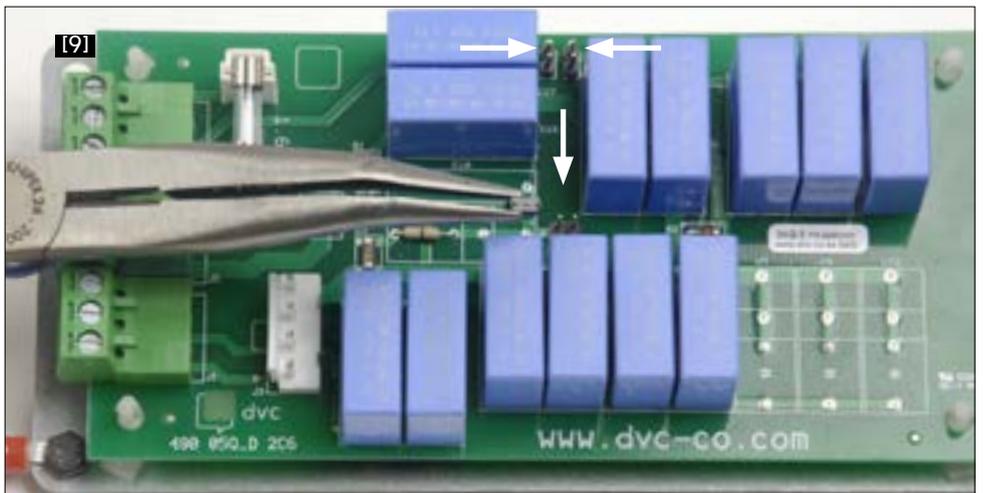
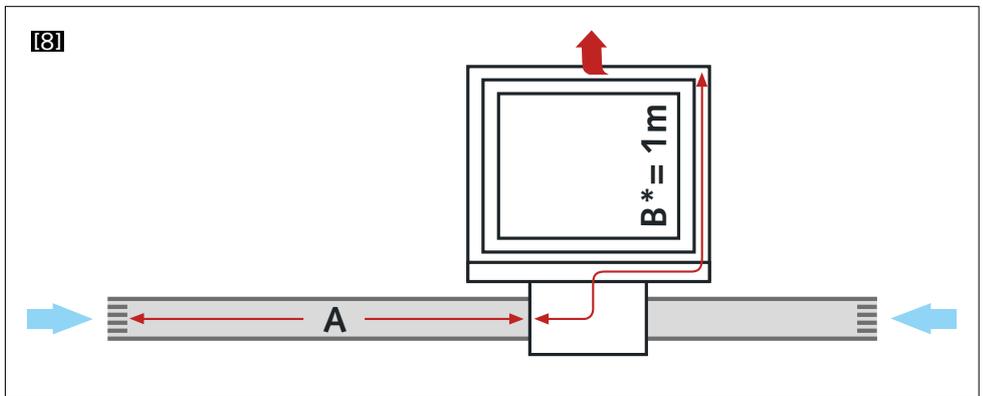
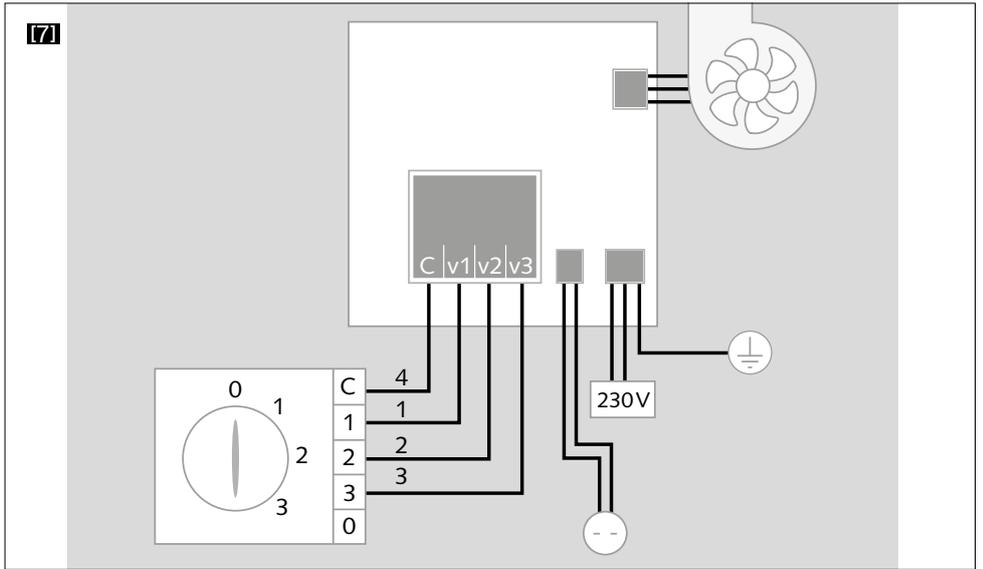
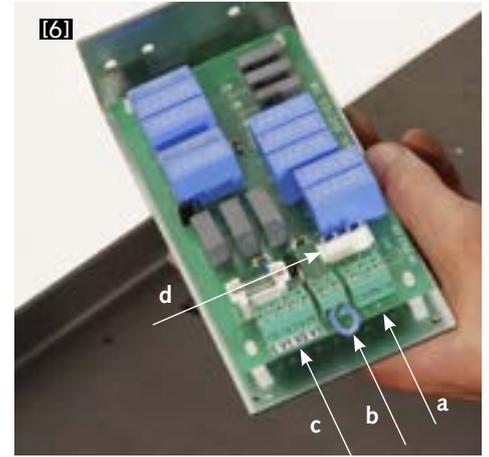
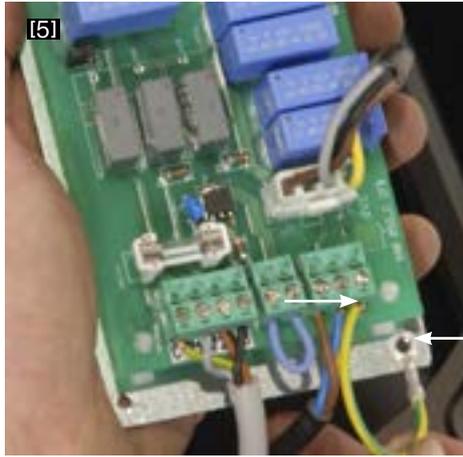
Verificare il corretto funzionamento dell'insieme prima di collegare l'interruttore termico. Effettuato il test, togliere la corrente!

Regolazione della potenza del ventilatore

Se le lunghezze dei condotti [schema 9] sono considerevoli ($A + B > 3 \text{ m}$)*, il ventilatore avrà bisogno di maggiore potenza per vincere le perdite di carico: si dovranno installare sul circuito elettronico i 3 ponticelli forniti a parte [foto 10].

*A : lunghezza del condotto di aspirazione più lungo

B : percorso dell'aria all'interno del focolare = 1 m



Collegamento dell'interruttore termico al circuito elettronico

L'interruttore termico consente di alimentare il ventilatore solo se la temperatura dell'aria riscaldata è sufficiente. In tal modo durante l'accensione, il ventilatore si avvia solo dopo parecchi minuti per evitare sgradevoli correnti di aria fredda.

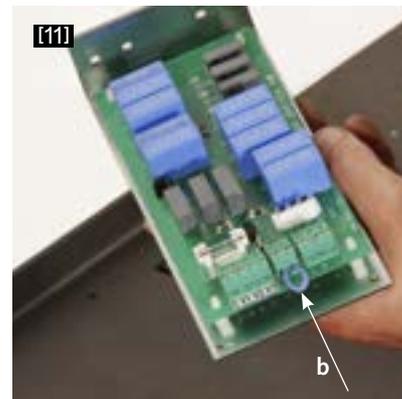
Stesso discorso riguardo allo spegnimento.

- Togliere il ponticello (shuntaggio) (foto 12-b).

- Passare il cavo nel passacavo.

- Collegare l'interruttore termico ai morsetti liberati.

L'interruttore termico verrà fissato in seguito sul focolare.



7. Chiusura della botola del ventilatore

Fissare il circuito elettronico sotto la parte frontale della botola di accesso al ventilatore per mezzo delle 2 viti M4 x 8 a testa esagonale [foto 1].

Poggiare la parte posteriore della botola di accesso [foto 2]. Spingere a fondo il ventilatore verso il retro. Fissare la botola posteriore contemporaneamente agli angolari laterali [a], che formano l'imboccatura del ventilatore, utilizzando le 2 viti M4 x 12.

Chiudere le aperture laterali [foto 2-a] per mezzo delle 2 piastre di otturazione la cui larghezza sarà stata regolata in precedenza per farle combaciare con il focolare da installare [foto 3]. Fissare per mezzo delle 4 viti tx M4 x 6.

Collegare il bocchettone al condotto di entrata dell'aria [foto 4] e fissare la parte frontale della botola (con il circuito elettronico) alla piastra di pre-posa. Far passare il cavo dell'interruttore termico [foto 5-a] nella tacca prevista a questo scopo e protetta da una boccia.

I 2 sportelli di chiusura della botola del ventilatore bloccano il manicotto del condotto di derivazione d'aria per la combustione.

Sistemare la guarnizione di tenuta [foto 5 e 6] per evitare che il ventilatore non perturbi la combustione. Tagliare la parte eccedente.

Se non è previsto alcun raccordo all'aria esterna, richiudere l'apertura per mezzo dell'otturatore [foto 6-a].

Il focolare può adesso essere installato sulla piastra di pre-posa.



Posare il focolare sulla piastra. Il perno (foto 1-a) del focolare deve cadere nella sezione [b] della piastra.

Fissare il focolare sulla piastra con le viti e i dadi [foto 2, 3 e 4].

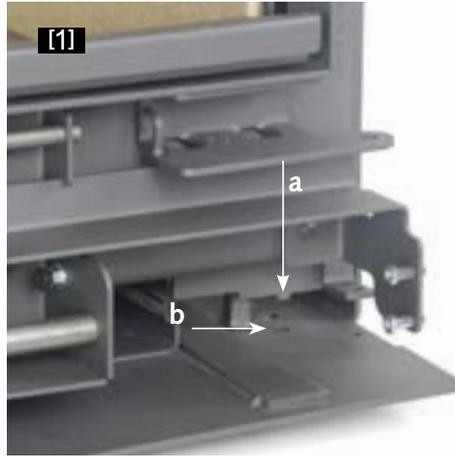
Posare il coperchio [foto 5]. Centrare la sezione nel coperchio rispetto all'uscita fumi del focolare.

Fissare il coperchio con le 4 viti sul davanti [foto 6] iniziando con le viti inferiori.

La parte superiore del coperchio deve essere resa solidale con il focolare: un chiavistello è previsto a tale scopo [foto 7 e 8].

Sbloccare la vite esagonale del chiavistello [foto 7],

Farla ruotare di $\frac{3}{4}$ di giro [foto 8] e ribloccarla.



8. Collegamento alla canna fumaria

Per evitare eventuali danni ai deviatori durante una pulizia effettuata dall'alto, consigliamo di collocare la barra in acciaio inox sull'uscita fumi (foto 1).

Posare semplicemente il condotto nell'uscita fumi del focolare. Prevedere un gioco di 2 mm/m nel senso della lunghezza per consentire la dilatazione.



9. Montaggio dell'interruttore termico

Se il ventilatore non è stato installato, passare alla sezione successiva.

Spostare il registro a sinistra sul valore massimo.

Svitare la cuffia del registro (2 viti M4 x 6) (foto 1).

Spostare la cuffia del registro verso destra per portare la sua tacca di fronte al cursore (foto 2) e poterla rimuovere.

Fissare l'interruttore termico per mezzo delle viti (foto 2).

Fissare l'occhiello di messa a terra inserendo una rondella dai bordi non ricurvi (fornita con il sacchetto contenente la viteria del kit ventilatore) per garantire un buon contatto elettrico (foto 3).

Rimontare la cuffia del registro. Vite di destra, quindi vite di sinistra.



10. Installazione del piano ribaltabile

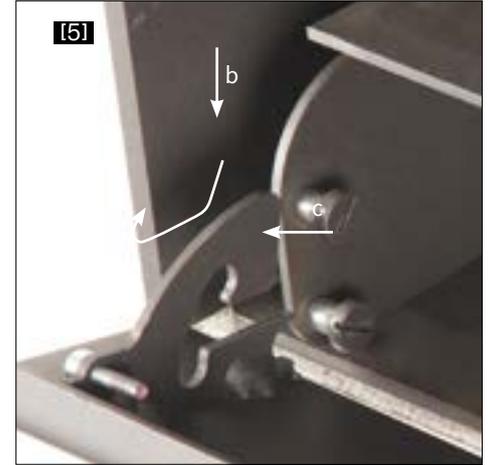
Il piano ribaltabile è lo sportello che protegge i meccanismi nella parte inferiore del focolare [foto 3].

Il piano ribaltabile si fissa alla vite di arresto [foto 4-b] e ruota attorno alla vite [c].

Regolare la vite [foto 5], sul lato destro del piano ribaltabile in modo che:

- il magnete eserciti un'attrazione sufficiente,
- il piano ribaltabile sia ben verticale in posizione chiusa.

Il magnete attira la limatura di ferro: pulire le parti in contatto!



11. Rimontaggio della porta

Ricollocare la porta sui cardini.

Una molla situata nella porta (foto 1) permette di richiuderla automaticamente; agganciare la molla al gancio previsto a tale scopo sul focolare (foto 2).



12. Tavoletta graduata

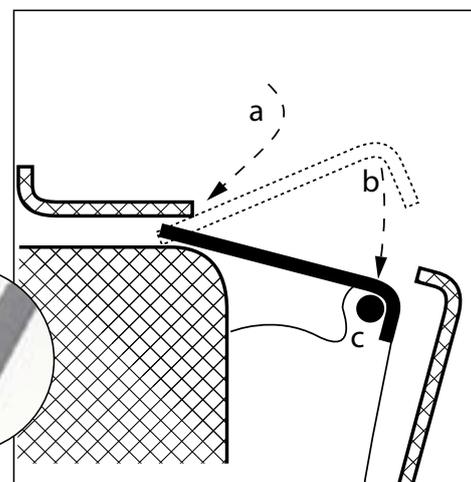
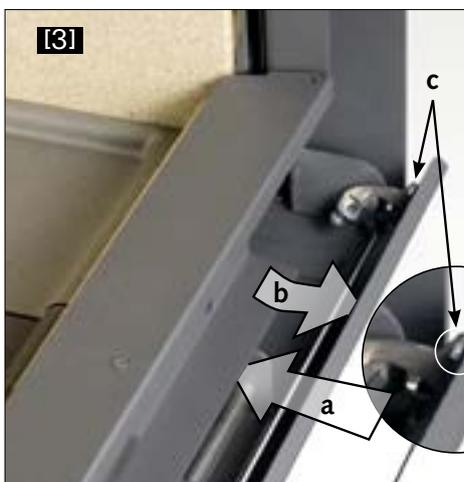
Ribaltare il piano ribaltabile [foto 1].

Inserire la tavoletta graduata – centrata rispetto al registro – sotto la cuffia del registro [foto 2]. Viene semplicemente posata sulle 2 viti laterali.

Inserire il bordo posteriore della tavoletta sotto la cuffia del registro [foto + schema 3-a].

Il bordo anteriore della tavoletta si inserisce tra il bordo anteriore del piano ribaltabile [3-b] e le 2 viti laterali [3-c].

Richiudere il piano ribaltabile [foto 4].



13. Terminata l'installazione del focolare

Effettuare una prova di funzionamento.

Prima di accendere il fuoco, controllare che nessun elemento relativo all'installazione sia rimasto all'interno della camera di combustione o nei deviatori (bomboletta di vernice, tubetto di grasso, attrezzi,...).

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, è possibile che si sprigionino fumi od odori: ventilare adeguatamente.

Consultare le istruzioni per l'uso.

Una volta installato il focolare, consegnare all'utente le istruzioni per l'uso. Il certificato di garanzia (che si trova in fondo all'opuscolo) va completato e consegnato al rivenditore.

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------|--|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 | Organismo notificato/Numero : | 0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 58 | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta: | 7,0 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta: | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | P | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$ | si | no | 69,1 | 14,7 | 33 | 755 | 96 | 16,2 | 268 | 3569 | 94 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|-----------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 7,0 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th,nom}$ | 79,1 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 3,4 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th,min}$ | 75,4 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l,max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l,min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l,SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | no |
| Indice di efficienza energetica | - | 105 | - | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Classe di efficienza energetica | - | A | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| | | | | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------|--|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 | Organismo notificato/Numero : | 0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 68 | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta: | 7,4 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta: | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | P | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità ≤ 25% | si | no | 67 | 14,7 | 34 | 966 | 96 | 32,3 | 404 | 3974 | 94 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|-----------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 7,4 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th,nom}$ | 77,0 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 3,5 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th,min}$ | 75,4 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l,max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l,min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l,SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | no |
| Indice di efficienza energetica | - | 102 | - | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Classe di efficienza energetica | - | A | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| | | | | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------|--|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 | Organismo notificato/Numero : | 0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 78 | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta: | 7,8 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta: | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | PM | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$ | si | no | 67 | 14 | 34 | 966 | 82 | 32,3 | 404 | 3974 | 76 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|-----------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 7,8 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th,nom}$ | 77,0 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 3,6 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th,min}$ | 77,8 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l,max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l,min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l,SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | no |
| Indice di efficienza energetica | - | 102 | - | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Classe di efficienza energetica | - | A | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| | | | | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------------|---|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA | Organismo notificato/Numero : | IMQ/0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 58 ULTRA | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta : | 7,9 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta : | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | PM | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$ | si | no | 76,2 | 13,1 | 17 | 488 | 91 | 24,7 | 234 | 3104 | 94 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|------------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 7,9 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th, nom}$ | 86,2 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 3,7 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th, min}$ | 83,1 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l_max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l_min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l_SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | no |
| Indice di efficienza energetica | - | 115 | - | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Classe di efficienza energetica | - | A+ | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| | | | | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------------|--|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA | Organismo notificato/Numero : | IMQ/0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 68 ULTRA | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta : | 7,9 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta : | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | PM | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità ≤ 25% | si | no | 75,4 | 17,5 | 24 | 641 | 91 | 24,7 | 245 | 3104 | 94 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|------------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 9,1 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th, nom}$ | 85,4 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 4,4 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th, min}$ | 83,1 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l_max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l_min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l_SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Indice di efficienza energetica | - | 114 | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| Classe di efficienza energetica | - | A+ | - | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

| | | | |
|--|-------------------------------|---|----------------------|
| Riferimento(i) modello : | STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA | Organismo notificato/Numero : | IMQ/0051 |
| Modello(i) equivalente(i) : | STÛV 16 IN 78 ULTRA | Numero del rapporto di prova : | CS25-0114847-01/02 |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto: | no | Applicazione di norme armonizzate : | EN 16510-2-1/2: 2022 |
| Potenza termica diretta : | 10,3 kW | Altre norme applicate / specifiche tecniche: | - |
| Potenza termica indiretta : | 0,0 kW | | |

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

| Combustibile | Combustibile di riferimento (solo uno): | Altro(i) combustibile(i) idoneo(i): | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]: | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*): | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**) | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|---|------|------|-----------------|---|------|------|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | PM | OGC | CO | NO _x |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | | [x] mg/Nm ³ (13% O ₂) | | | |
| Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$ | si | no | 75,4 | 17,5 | 24 | 641 | 80 | 22,7 | 245 | 3003 | 86 |
| Legno compresso (contenuto di umidità < 12%) | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |
| Altro combustibile | no | no | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. | n.d. |

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

| Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità | Caratteristiche | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--------------------|--------|-------|---|------------------|--------|-------|
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto) | | | |
| Potenza termica | P _{nom} | 10,3 | kW | Efficienza utile alla potenza termica | $\eta_{th, nom}$ | 85,4 | % |
| Potenza termica minima | P _{min} | 5,1 | kW | Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th, min}$ | 84,0 | % |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo) | | | |
| Alla potenza termica nominale | e _{l_max} | n.d. | kW | Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| Alla potenza termica minima | e _{l_min} | n.d. | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | | | no |
| In modalità standby | e _{l_SB} | n.d. | kW | Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | no |
| Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile) | P _{pilot} | n.d. | kW | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | no |
| Efficienza energetica | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | no |
| Indice di efficienza energetica | - | 114 | - | Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili) | | | |
| Classe di efficienza energetica | - | A+ | - | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | no |
| | | | | Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | no |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | no |

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

| | |
|-------------|---|
| Fabbricante | STÛV SA |
| Contatto | Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be |
| Indirizzo | Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique |

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

Accettazione dei lavori

Questo documento attesta la corretta accettazione dei lavori. Questo modulo deve essere compilato dall'installatore in 2 copie, 1 per l'installatore, 1 per l'utente.

L'ACQUIRENTE

Cognome

Nome

Indirizzo dei lavori

Codice Postale

Indirizzo E-mail

Località

Paese

L'INSTALLATORE

Società

Numero di telefono

Indirizzo E-mail

IL VOSTRO FOCOLARE STÛV 16-cube

Numero di serie

Data dell'installazione

CARATTERISTICHE DELLA CANNA FLUMARIA:

Altezza della canna flumaria (m)

Diametro della canna flumaria (mm)

Typo della canna flumaria

CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI DELL'APPARECCHIO:

- Controllo della vacuità della canna fumaria
- Convalida del tiraggio
- Controllo della qualità del pellet

Observazioni:

.....

.....

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

L'utilizzo di questo apparecchio deve essere conforme alle raccomandazioni dell'installatore e alle istruzioni del produttore riportate nel manuale d'uso consegnato al cliente con la fattura e il presente verbale di accettazione. Il rendimento e la longevità dell'apparecchio saranno direttamente legati alla qualità del pellet utilizzato. In Francia, la pulizia della canna fumaria è obbligatoria due volte all'anno (attestazione obbligatoria).

L'INSTALLATORE
(nome per esteso e firma)

IL CLIENTE
(nome per esteso e firma)

- Istruzioni e consigli di accensione, utilizzo e manutenzione trasmessi all'utente.

Contatti

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:
Stûv S.A.

Rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers
(Belgio)
info@stuv.com
www.stuv.com

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; decliniamo tuttavia ogni responsabilità per eventuali errori che potrebbero esservi contenuti.

Editore responsabile:
Gérard Pitance
rue Jules Borbouse 4,
5170 Bois-de-Villers,
Belgio

[NL] [DE] [IT] [ES] [EN] [FR]

È possibile ottenere questo documento in un'altra lingua:
si prega di consultare il proprio distributore o www.stuv.com